

## DIDÁCTICA DE LA LENGUA PORTUGUESA

### 1.- Datos de la Asignatura

Código	102.822	Plan	2500748	ECTS	6
Carácter	Obligatoria	Curso	4º	Periodicidad	Semestral
Área	Filología Gallega y Portuguesa				
Departamento	Filología Moderna				
Plataforma Virtual	Plataforma:	Studium			
	URL de Acceso:	Studium.usal.es			

### Datos del profesorado

Profesor Coordinador	Rocío Alonso Rey	Grupo / s	
Departamento	Filología Moderna		
Área	Filología Gallega y Portuguesa		
Centro	Facultad de Filología		
Despacho	Hospedería de Anaya		
Horario de tutorías	Mi y J de 11 a 13		
URL Web			
E-mail	rocioalonsorey@usal.es	Teléfono	

### 2.- Sentido de la materia en el plan de estudios

#### Bloque formativo al que pertenece la materia

**Módulo:** Lengua, Literatura y Cultura 1

**Materia:** Lingüística portuguesa

En su conjunto, las asignaturas que conforman la materia de Lingüística Portuguesa se organizan y complementan para formar al alumno en:

- La descripción científica de la lengua portuguesa, en los diferentes niveles de análisis lingüístico.
- El contraste entre las estructuras lingüísticas del portugués y el español.
- El conocimiento de la variación lingüística característica del espacio lusófono y de la situación sociolingüística del portugués en el mundo.
- El conocimiento de la evolución diacrónica de la lengua portuguesa.
- Los recursos metodológicos adecuados para la didáctica de la lengua portuguesa.

### Papel de la asignatura dentro del Bloque formativo y del Plan de Estudios.

El papel de la asignatura dentro del bloque formativo pasa por la aplicación de los conocimientos previos del bloque de Lengua en el contexto de la enseñanza de la lengua, a los que se añaden conocimientos teóricos sobre la didáctica de la lengua portuguesa que permitan al alumno analizar y seleccionar métodos, enfoques, recursos o procedimientos adecuados al contexto educativo y aplicar esos conocimientos a la hora de realizar una labor docente.

### Perfil profesional.

El interés de esta materia en el futuro profesional del alumno apunta en dos direcciones:

- la preparación para la investigación a través del conocimiento de las metodologías o enfoques de la enseñanza de la lengua y al caso concreto de las especificidades del proceso de enseñanza/aprendizaje de PLE a hablantes de español
- la aplicación práctica inmediata de los conocimientos y capacidades adquiridos para el ejercicio de la docencia de PLE, fundamentalmente orientada a hablantes de español.

## 3.- Recomendaciones previas

### Asignaturas que se recomienda haber cursado

Es recomendable un dominio de la Lengua Portuguesa en sus cuatro destrezas de un nivel C1 y conocimientos de Gramática de la Lengua Portuguesa. Es conveniente haber cursado Lengua Portuguesa I, II, III IV y V.

### Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente

### Asignaturas que son continuación

## 4.- Objetivos de la asignatura

El papel de la asignatura dentro del bloque formativo pasa por la aplicación de los conocimientos previos del bloque de Lengua en el contexto de la enseñanza de la lengua, a los que se añaden conocimientos teóricos sobre la didáctica de la lengua portuguesa que permitan al alumno analizar y seleccionar métodos, enfoques, recursos o procedimientos adecuados al contexto educativo y aplicar esos conocimientos a la hora de realizar una labor docente.

### Objetivos generales

- Conocer e identificar los métodos de enseñanza desde una visión crítica
- Ser capaz de planificar una clase, dentro de una unidad didáctica, para la enseñanza de PLE

### Objetivos específicos

- Conocer las directrices del “Marco Europeo Común de Referencia para las lenguas – Aprendizaje, enseñanza y evaluación”
- Conocer las especificidades del proceso de enseñanza/aprendizaje del portugués a hablantes de español y las propuestas metodológicas

- Desarrollar y seleccionar contenidos, actividades y recursos adecuados y eficaces para la enseñanza de PLE
- Ser capaz de evaluar el aprendizaje de la lengua
- Conocer y ser capaz de usar las TIC en el aula y en la planificación de la clase.

## 5.- Contenidos

Tema 1: Los métodos y enfoques de la enseñanza de lengua portuguesa.  
Tema 2: Especificidades del proceso de enseñanza/aprendizaje de PLE a hablantes de español y las propuestas metodológicas.  
Tema 3: La planificación de la clase.  
Tema 4: La incorporación de las TIC en el proceso de enseñanza/aprendizaje. Las herramientas y su uso.

## 6.- Competencias a adquirir

### Específicas.

#### Disciplinares

- Conocimiento de las metodologías de enseñanza de la lengua portuguesa
- Conocimiento de las directrices del Marco Europeo Común de Referencia para las lenguas
- Conocimiento de herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas para la enseñanza de la lengua portuguesa
- Conocimiento de las especificidades del proceso de enseñanza/aprendizaje de los aprendices de portugués hispanohablantes

#### Profesionales

- Capacidad de seleccionar y elaborar materiales adecuados para la enseñanza de portugués
- Capacidad de planificar una clase de portugués
- Capacidad de comunicar los conocimientos adquiridos
- Capacidad de manejar y sintetizar información bibliográfica o en soporte informático

#### Académicas

- Capacidad de recibir, comprender y transmitir conocimientos sobre la materia
- Capacidad para evaluar críticamente la bibliografía consultada
- Capacidad para analizar y comentar las diferentes opciones metodológicas y de planificación

## Transversales.

### Instrumentales

- Capacidad de análisis y síntesis
- Capacidad de aplicar los conocimientos sobre las metodologías en la práctica
- Capacidad de utilizar las herramientas informáticas necesarias para la enseñanza del portugués

### Sistémicas

- Capacidad de aprender y asumir el control del propio aprendizaje
- Capacidad crítica y autocrítica
- Capacidad para el razonamiento crítico
- Capacidad de comunicación
- Toma de decisión
- Habilidades de gestión de la información

### Interpersonales

- Habilidad para trabajar de forma autónoma
- Trabajo en equipo
- Iniciativa y espíritu emprendedor
- Preocupación por la calidad

## 7.- Metodologías docentes

### *Actividades introductorias*

Actividades introductorias de toma de contacto, presentación de la asignatura, recogida de información sobre conocimientos previos y diagnosis.

### *Clases teóricas*

Presentación expositiva de contenidos teóricos con apoyo de las TIC.

Actividades de descubrimiento (inferencia) de contenidos, estudio de casos

### *Clases prácticas*

Actividades orientadas a la acción y la práctica, resolución de casos (tareas).

Exposición de trabajos/casos.

Debates sobre aspectos teóricos y su aplicación y sobre prácticas de enseñanza

### *Tutorías*

Tutorías para resolución de dudas y apoyo para la realización de las actividades del portafolio y el trabajo de planificación. Tutorías proactivas con valoración del desarrollo del aprendizaje a partir de las evidencias recogidas en el portafolio.

### *Actividades prácticas autónomas*

Preparación y realización de las actividades del portafolio y del trabajo de planificación.

Actividades prácticas, estudio de casos y foros de discusión disponibles en Studium

### *Pruebas de evaluación*

Prueba de conocimientos

Portafolio que incluye un trabajo final de planificación de una clase

--

### 8.- Previsión de distribución de las metodologías docentes

	Horas dirigidas por el profesor		Horas de trabajo autónomo	HORAS TOTALES
	Horas presenciales.	Horas no presenciales.		
Actividades introductorias	2			
Sesiones magistrales	15		30	
Eventos científicos	2			
Prácticas	- En aula	28	32	
	- En el laboratorio			
	- En aula de informática			
	- De campo			
	- De visualización (visu)			
Practicum				
Prácticas externas				
Seminarios				
Exposiciones	3		6	
Debates	3			
Tutorías	4			
Actividades de seguimiento online				
Preparación de trabajos				
Trabajos			12	
Resolución de problemas				
Estudio de casos			8	
Foros de discusión			1	
Pruebas objetivas tipo test				
Pruebas objetivas de preguntas cortas	1		3	
Pruebas de desarrollo				
Pruebas prácticas				
Pruebas orales				
<b>TOTAL</b>	<b>58</b>		<b>92</b>	<b>150</b>

### 9.- Recursos

Libros de consulta para el alumno
Obra de lectura obligatoria: "Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas – Aprendizagem, ensino e avaliação" Conselho da Europa. (Descarga en pdf)
Otras referencias bibliográficas, electrónicas o cualquier otro tipo de recurso.
ALMEIDA FILHO (1995) Português para estrangeiros interface com os espanhol, Campinas, Pontes
ALMEIDA FILHO (1997) Parâmetros atuais para o ensino de PLE, SAPEC, Pontes.
ALONSO REY (2012) La transferencia en el aprendizaje de portugués por hispanohablantes. Salamanca, Luso-Española.

CUNHA & SANTOS (1998) Ensino e pesquisa em português para estrangeiros, Brasília, Ednub

SANCHEZ PÉREZ, Aquilino (1997) Los métodos de enseñanza de idiomas. Evolución histórica y análisis didáctico. Madrid, SGEL

MELERO ABADÍA, Pilar (2000) Métodos y enfoques en la enseñanza/aprendizaje del español como lengua extranjera. Madrid, Edelsa.

GARCIA HOZ (1993) Enseñanza y aprendizaje de lengua modernas. Madrid, Rialp.

LARSEN FREEMAN y LONG (1994) Introducción a la adquisición de segundas lenguas. Madrid, Gredos.

CERROLAZA (1999) Cómo trabajar con libros de texto. Madrid, Edelsa.

LLOBERA et alii (1995) La competencia comunicativa. Documentos básicos en la enseñanza de lenguas extranjeras. Madrid, Edelsa.

CERVERO & PICHARDO (2000) Aprender y enseñar vocabulario. Madrid, Edelsa.

## 10.- Evaluación

### Consideraciones Generales

Se evaluarán los resultados de aprendizaje observados a partir de:

- una prueba escrita
- el portafolio de la materia donde se incluyen:
  - (i) las actividades prácticas realizadas (ii) las actividades de reflexión sobre los temas tratados y sobre el propio proceso de aprendizaje del alumno (iii) el trabajo obligatorio de planificación y su exposición.

La lengua utilizada en todo momento será el portugués.

### Criterios de evaluación

Los criterios de evaluación para la prueba escrita se establecen en base al grado de desarrollo de las competencias disciplinares; para el portafolio, se establecen en base al grado de desarrollo de las restantes competencias específicas y transversales.

### Instrumentos de evaluación

Como instrumentos de evaluación se contemplan:

- la prueba escrita
- el portafolio con (i) actividades prácticas (ii) actividades de reflexión (iii) trabajo de planificación y su exposición (como simulación de una clase) y defensa.

### METODOLOGIAS DE EVALUACION

Metodología	Tipo de prueba a emplear	calificación
Prueba escrita	Pueba de respuesta corta/desarrollo	20 %
Portafolio: actividades prácticas y de reflexión	Evidencias recogidas en el portafolio	40 %

Trabajo (con exposición y defensa)		40 %
	Total	100%

#### Recomendaciones para la evaluación.

Se recomienda acudir a las tutorías (realizadas a lo largo del curso) para la resolución de dudas y orientación para la realización del trabajo y, en particular, a las tutorías de "revisión" de portafolio.

#### Recomendaciones para la recuperación.

Se recomienda acudir a las tutorías de revisión de examen y de revisión de portafolio para identificar los problemas de aprendizaje y que el docente pueda indicar estrategias y técnicas para la superación de las dificultades encontradas.

### 11.- Organización docente semanal

SEMANA	Nº de horas Sesiones teóricas	Nº de horas Sesiones prácticas	Nº de horas Exposiciones y Seminarios	Nº de horas Tutorías Especializadas	Nº de horas Control de lecturas Obligatorias	Evaluaciones presenciales/ No presenciales	Otras Actividades
1	1						Intro. 2h
2	1	2					
3	1	2					
4	1	2		1			
5	1	2					
6	1	2					
7	1	2					
8	1	2		1		Prueba escrita	
9	1	2					
10	1	2					
11	1	2					Evento
12	1	2		1			
13	1	2					
14	1	2					
15	1	2					
16			3			Exposición	Debate
17				1			
18						Portafolio	